

TORO®

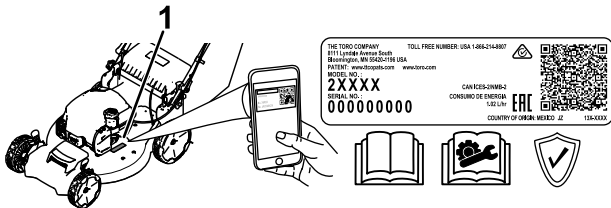
21in Super Recycler® Lawn Mower

Tondeuse Super Recycler® 53 cm (21 po)

Quick Start Guide/Guide de Démarrage Rapide

*

Register your product. Enregistrer votre produit.



⚠ WARNING

CALIFORNIA Proposition 65 Warning

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

Use of this product may cause exposure to chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

For the *Operator's Manual*, the complete warranty details, or to register your product, use the QR code, or visit www.Toro.com.
Pour vous procurer le Manuel de l'utilisateur, des détails complets sur la garantie ou pour enregistrer votre produit, utilisez le code QR ou rendez-vous sur www.Toro.com.



Safety alert; warning
Alerte de sécurité ; avertissement



Read the *Operator's Manual*.
Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.



Keep hands away.
N'approchez pas les mains.



Pick up any debris before mowing.
Ramassez les débris éventuellement présents avant de tondre.



Wear hearing protection.
Portez des protecteurs d'oreilles.



Look behind you when backing up.
Regardez derrière la machine avant de faire marche arrière.



Fire hazard
Risque d'incendie



Toxic gas inhalation hazard
Risque d'intoxication par inhalation de gaz



Thrown object hazard
Risque de projections d'objet



Hot surface/burn hazard
Surface brûlante/risque de brûlure



Keep bystanders away.
N'autorisez personne à s'approcher.



Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade
Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds, la lame de la tondeuse



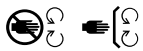
Do not operate the machine unless you are trained.
N'utilisez pas la machine à moins d'avoir les compétences nécessaires.



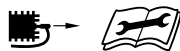
Shut off the engine before leaving the operating position.
Coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation.



Contains lead; do not discard.
Contient du plomb – ne mettez pas au rebut



Stay away from moving parts; keep all guards and shields in place.



Disconnect the spark-plug wire and read the instructions before servicing or performing maintenance.



Do not operate the machine up and down slopes; operate the machine side to side on slopes.



Do not operate the machine with the deflector up or removed; keep the deflector in place.



Do not operate the machine without the rear-discharge plug or bag in place; do not operate the machine without the side-discharge cover or deflector in place.

Ne vous approchez pas des pièces mobiles ; laissez toutes les protections et tous les capots en place.

Débranchez le fil de la bougie et lisez les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions.

Ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement.

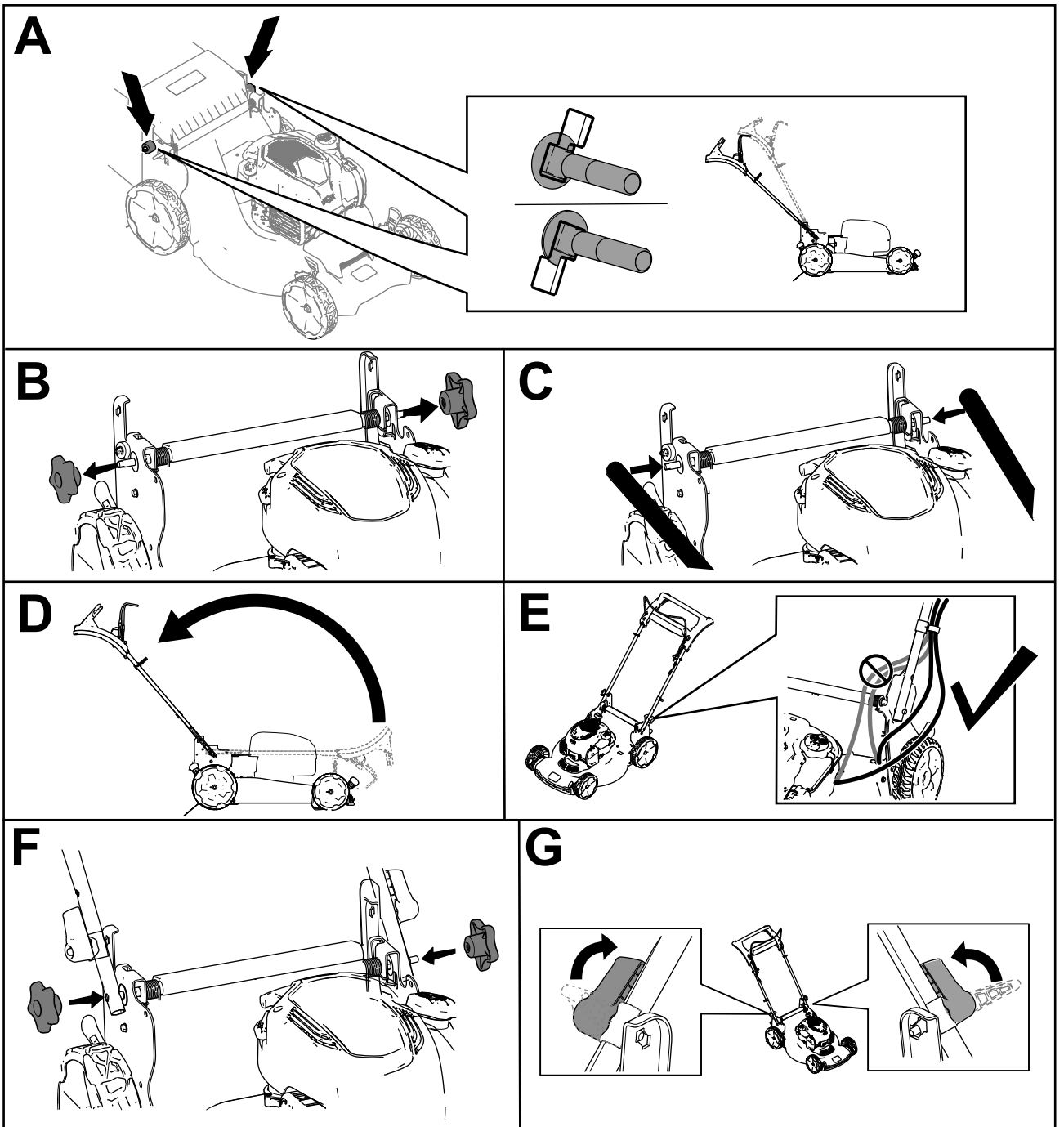
N'utilisez pas la machine avec le déflecteur relevé ou sans le déflecteur ; laissez-le toujours en place.

N'utilisez pas la machine sans l'obturateur de l'éjecteur arrière ou le bac à herbe ; n'utilisez pas la machine sans le couvercle d'éjection latérale ou le déflecteur.

You may also mail us a written request for a printed copy of the product warranty.
Vous pouvez également nous envoyer une demande écrite pour obtenir une copie imprimée de la garantie du produit.

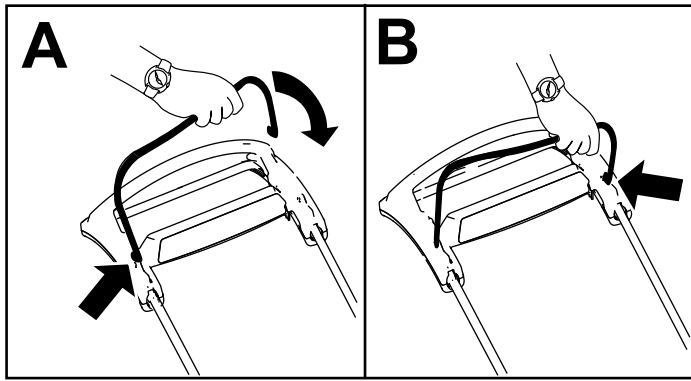


1



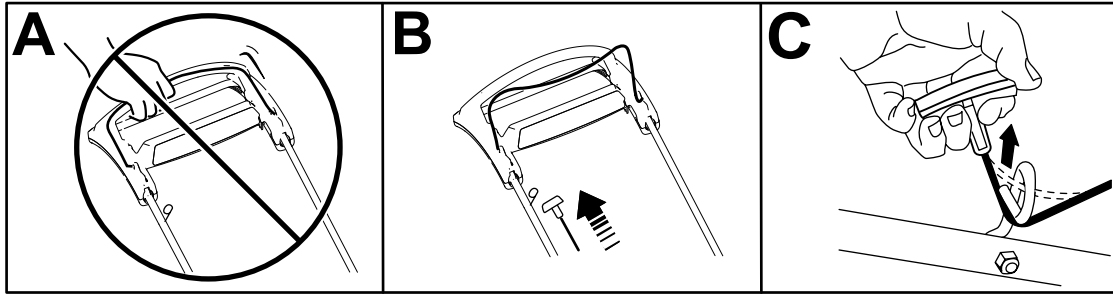
g392240

2



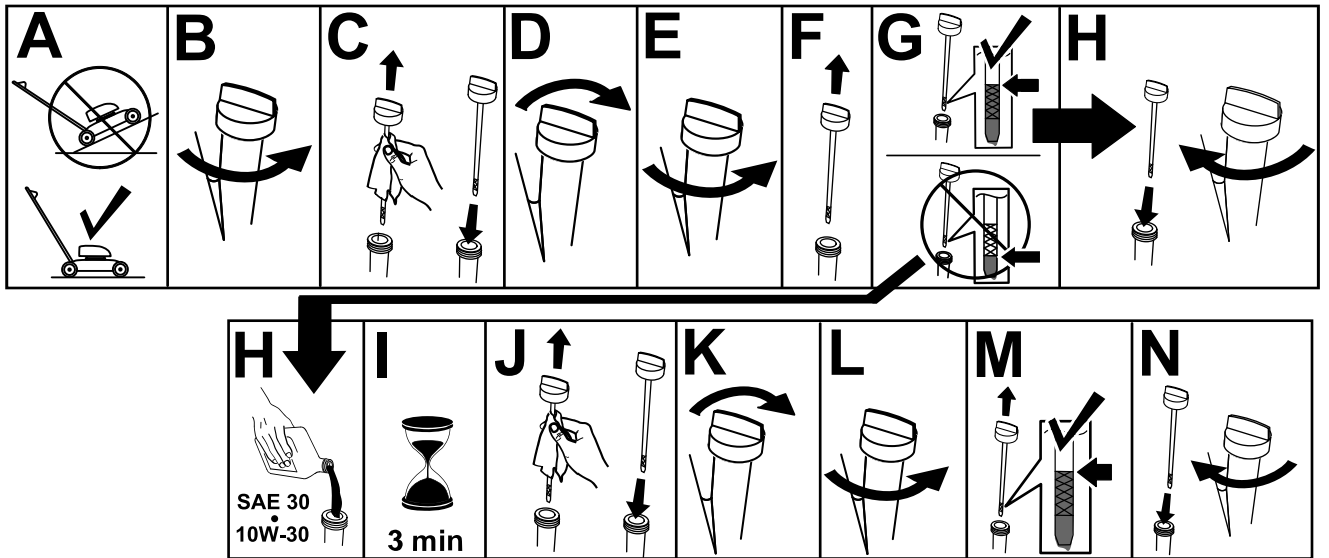
g344378

3



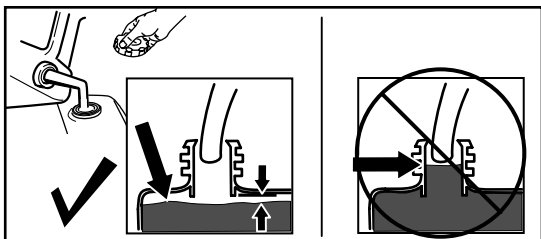
g367802

4



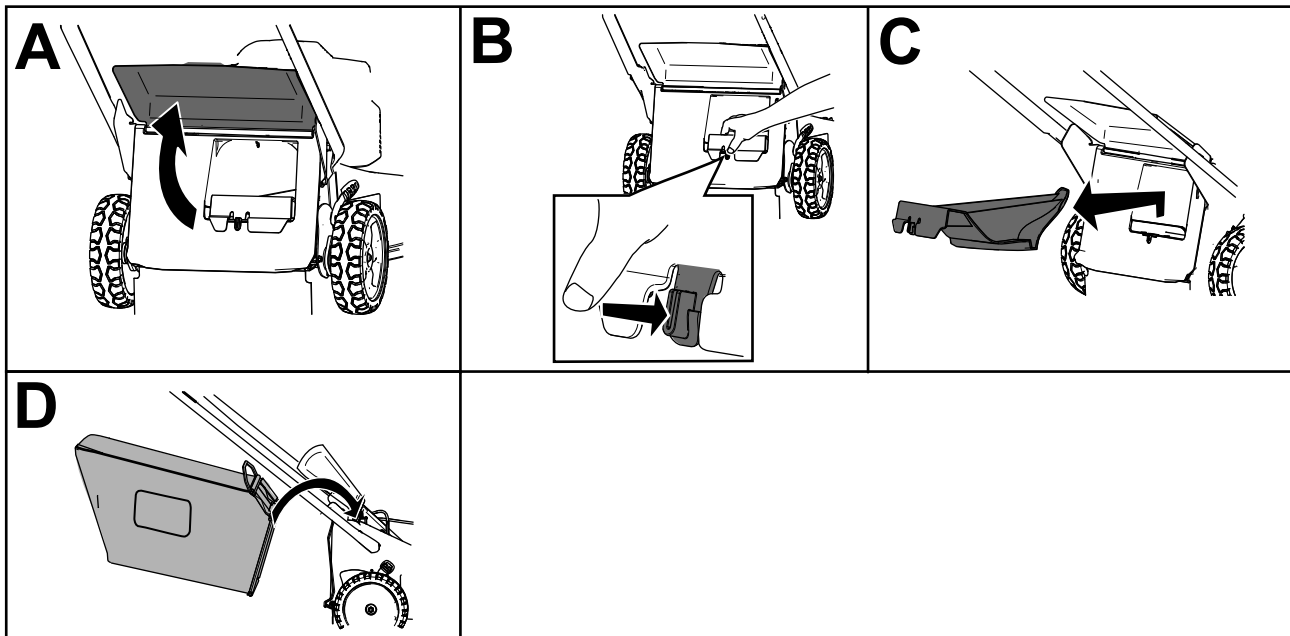
g231765

5



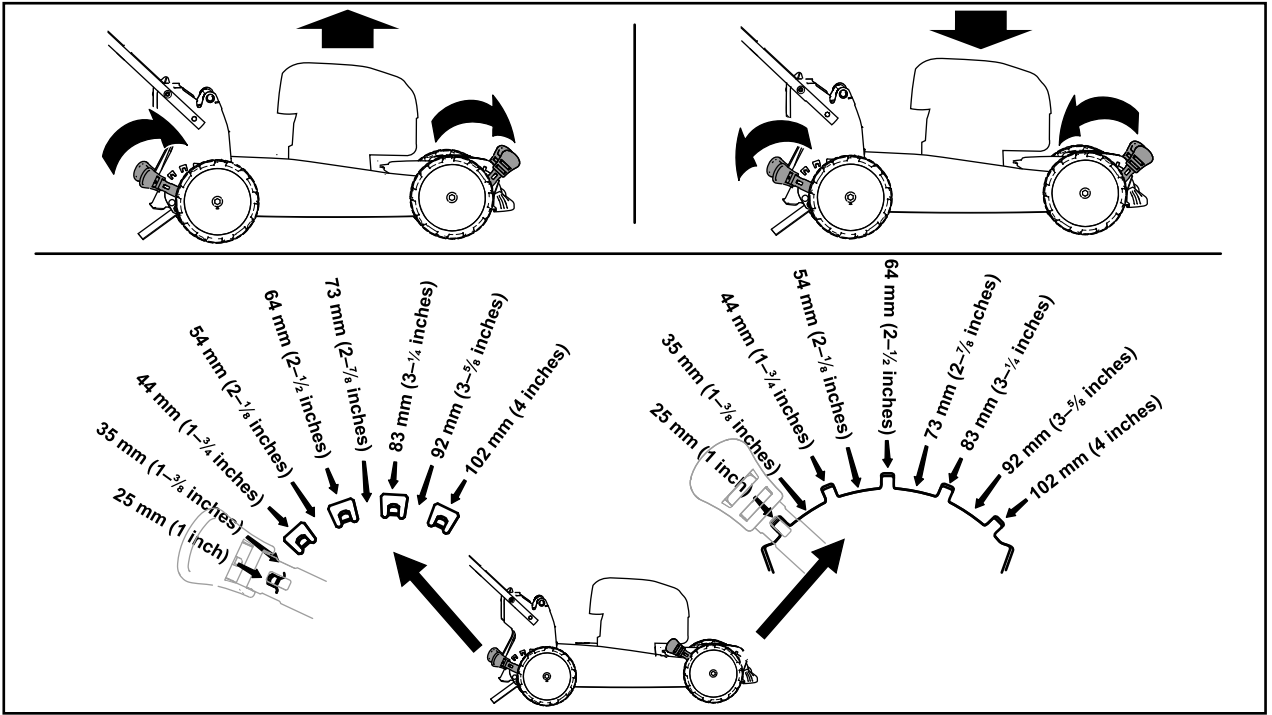
g302223

6



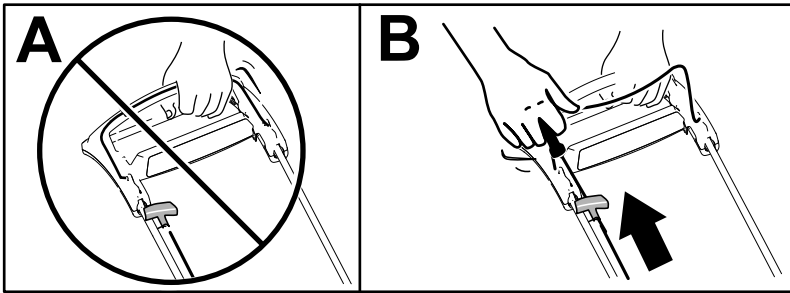
g367752

7



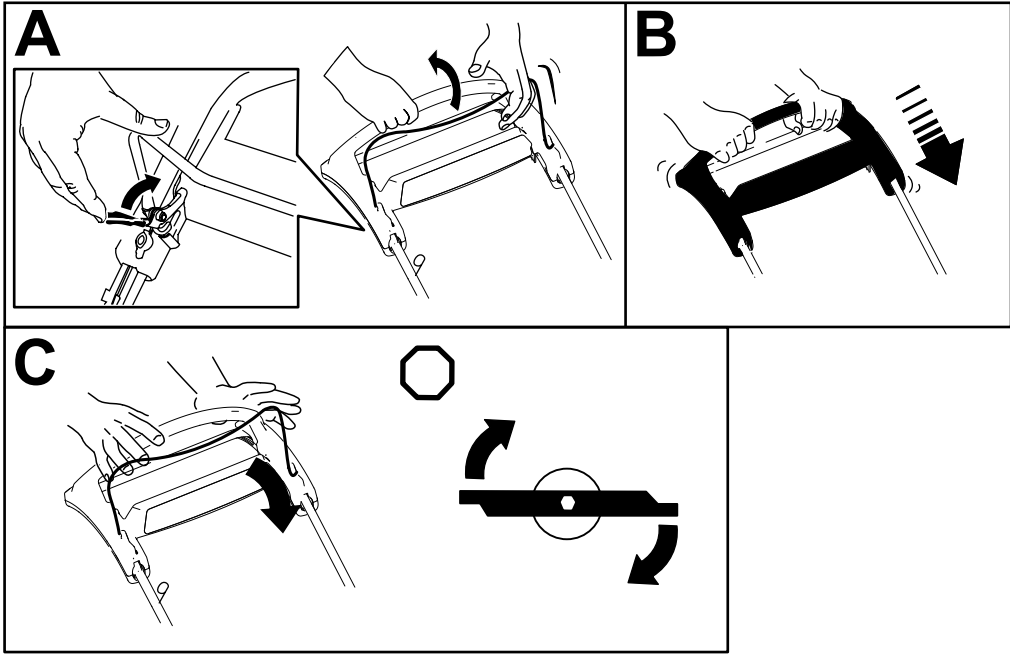
g369225

8



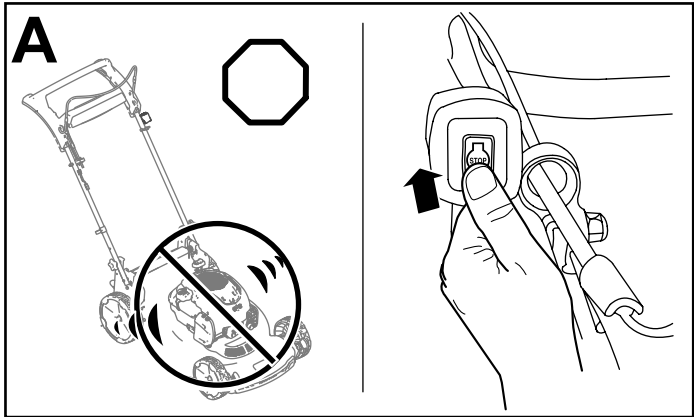
g367803

9



g367805

10



g367807

(BG) Предупреждение за безопасност; внимание Прочетете Ръководството за оператора. Не работете с машината, ако не сте обучени. Опасност от изхвърляне на обекти Грожите се минувачите да са на безопасно разстояние от машината. Рискът е, че машината може да бъде използвана неправилно. Стойте далеч от движещи се части. Поставяйте предпазлителите и щитовете на място. Преди сервизно обслужване или поддръжка на машината, откачете кабела на свещта и прочетете инструкциите. Изключете двигателя, преди да започнете работата. Винаги работете с машината движейки се нагоре и надолу, когато косите склонове, работете в ниса настрани. Поглеждайте зад себе си, когато се движите назад. Не работете с машината, ако запущалната на отвора за задно изхвърляне или кош за събиране на тревата не са поставени. Опасност от пожар Опасност от вдигане на токсични газове Опасност от гореща повърхност/изгаряне Не работете с машината, ако дефлекторът е вдигнат или не е поставен; дръжте дефлектора затворен. Не работете с машината, ако дефлекторът е вдигнат. Съдържа масло; да не се изхвърля За достъп до Ръководството за оператора, за пълните подробности относно гаранцията или за да регистрирате продукта си, използвайте QR кода или посетете www.Toro.com. Също така можете да получите помощ по телефона. Може да получите хартиено копие от гаранцията на продукта.

(CS) Bezpečnostní symbol: výstražná Přetěžte si provozní příručku. Stroj smí používat pouze zaskolené osoby. Nebezpečí zranění odtahujícími předmety. Přiléhající osoby musí vždy zůstat v bezpečné vzdálenosti od stroje. Nebezpečí přetěžování či amputace rukou nebo nohou začíná nouhou Nepřibíhajte za se k pohybovaci části stroje. Vždy používejte ochranné vybavení. Nepoužívejte stroj, pokud je přetěžován. Před zahájením úpravy nebo údržby odpojte kabel zapojovací kroužek a přetěžte si návod. Před opuštěním místa obsluhy zastavte motor. Před sekáním ze stroje odstraněte veškeré nečistoty. Se strojem nejedzte do svahu ani ze svahu. Po svahu s ním jezděte pouze přistavte. Je vždy vzad se ohlídněte. Nepoužívejte stroj bez ochranné mřížky. Vždy používejte ochranné vybavení. Nepoužívejte stroje bez upevňovacího kroužku bočního vyvážovacího otvoru nebo deflektoru. Nebezpečí vzniku požáru Nebezpečí vdechnutí toxických výparů Horké součásti / nebezpečí popálení Nepoužívejte stroj, když je deflektor zvednutý nebo sejmут. Deflektor ponechte na přislušeném místě. Používejte ochranu sluchu. Pozor na ruce. Obsahujte stroj pouze rukama. Vždy používejte ochranné vybavení. Pro více informací zaregistruj svůj výrobek, použijte QR kód nebo navštivte stránky www.Toro.com. Můžete nám také zaslat písemnou žádost o tištěnou kopii záruky na výrobek.

[illegible]

(DE) Sicherheitshinweise, Warnung Lesen Sie die Bedienungsanleitung. Verwenden Sie das Gerät erst, wenn Sie geschult wurden. Gefahr durch herausgeschleuderte Objekte Halten Sie Unbefugte in einem sicheren Abstand zur Maschine.
• Ermitteln Sie, Amputationsgefahr an Händen und Füßen beim Schrittmesser Bearbeiten Sie niemals mit der Hand oder dem Fuß Teile des Motors und Schutzvorrichtungen ab. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie Kundendienst- oder Wartungsarbeiten ausführen. Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie die Bedienungsposition verlassen. Sammeln Sie Rückstände auf, bevor Sie die Maschine wieder zum Hang. Schauen Sie nach hinten, wenn Sie rückwärts fahren. Setzen Sie die Maschine nicht ohne die Heckaußwurfklappe oder den Fangkorb ein. Setzen Sie die Maschine nicht ohne die Seitenauswurfsabdeckung oder das Abdeckblech ein. Brandgefahr Gefahr durch Einatmen von giftigen Dämpfen • Oberfläche erhitzen. Berühren Sie nie die heiße Oberfläche. Lassen Sie das Abdeckblech hochgeklappt oder abgenommen ist. Lassen Sie das Abdeckblech montiert. Tragen Sie einen Gehörschutz. Halten Sie die Hände fern. Beiliegend: Nicht werfenden Verwenden Sie den QR-Code oder besuchen Sie www.torom.com. Um Ihr Produkt zu registrieren, laden Sie die App herunter. Wenn Sie das Produkt kaufen oder um Ihr Produkt zu registrieren. Sie können auch ein gedrucktes Exemplar der Produktgarantie erhalten, senden Sie uns einfach eine schriftliche Anfrage zu.

[illegible]

(ES) Aleria de seguridad; advertencia Lea el Manual del operador. No utilice la máquina a menos que haya recibido formación sobre su uso. Peligro de objetos arrojados Mantenga a otras personas a una distancia prudencial de la máquina. Peligro de corte/desmembramiento de manos o pies, cuchilla del cortapedregos No se debe utilizar la máquina para cortar. Peligro de explosión de la batería. Peligro de descargas. Desconecte el cable de la buja y lea las instrucciones antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. Apague el motor antes de dejar el puesto del operador. Retire cualquier residuo antes de segar. No utilice la máquina en pendientes. Mire detrás al conducir en marcha atrás. No utilice la máquina sin que esté colocado el tapón o la bolsa de descarga trasera; no utilice la máquina sin que esté colocado el deflector o la tapa de descarga lateral. Peligro de incendio Peligro de explosión. No utilice la máquina para cortar. Peligro de explosión de la batería. Mantenga la máquina con el deflector elevado o retrado; mantenga colocado el deflector. Lleve protección auditiva. Mantenga las manos alejadas. Contiene plomo; no tirar a la basura Para obtener el Manual del operador, detalles completos de la garantía, o cualquier otro documento de la compañía, envíe un correo electrónico a info@hilti.es o también puede solicitar por correo una copia impresa de la garantía del producto.

(ET) Ouhäsihäre, h'atut Lugele laia operatori juhend. Ärge käsitage seadet, kui teil puudub vastav väljatöötatud. Ülespaikuvate esemete otte Hoidke kõrvalseisvatest isikust seadme otsestest kausist. Käte või jalgaide lõikehaavade/amputatsioonide otte, niimistena Hoidke eemale liikuvatest osadest; hoidke paigaldatuna koihi piiride ja katted. Enne seadme teenindus- või hooldustööd sooritamist ühendage lahti süsteküünlä juhe ja lugele laia kasutusjuhend. Enne töökohta lähimist liikumist mootor välja. Enne niimist korjake üles praht. Ärge juhtige seadet kallakust üles alla. Ärge kasutage seadet ilma paigaldatud tagumise väljalaskespistikut või -kottia; ärge kasutage seadet ilma paigaldatud külmumise väljalaskekatte või deflektorita. Tuleohut Mürisge gaasi sissemingimise otte Kuum pind/põletuse otte Ärge kasutage seadet, kui deflektor on ülevälv otte eemaldatud; hoidke deflektor paigaldatuna. Kandke kuulmiskaitset. Hoidke kaed eemal. Sisalad pili; ärge visake minema. Et vaadata kasutusjuhendit, gantite üksiksuju või registreerida oma toode, kasutage QR-koodi või koodi. Samuti võite le meile e-postiga saata väljatruki tootet. toetaja@viratli.garanti

[illegible]

(HU) Biztonsági figyelmeztetés Olvassa el a Kezelői kézikönyvet. Ne üzemeltesse a gépet, csak ha kapott erre vonatkozó képzést. Objektumok kidobásának a veszélye Tartsa az arra járókat biztonságos távolságban a géptől. A fűnyíró kés el/levághatja a kezét vagy a lábát. Ne érjen a mozgó alkatrészekhez; tartsa a védelemeket a helyükön. A szervizelés vagy karbantartás meakezdése előtt húzza

le a gyűjtőegység és olvassa el az utasításokat. Állítsa le a motort, mielőtt a kezelői levet elhagyja. Szedje fel minden törmelék a területről, mielőtt a fűnyírót megkezdene. Lejtés leperen ne félje a haladva dolgozni a géppel, végezze a munkát a megfelelő irányban. A fűnyírót mindig a megfelelő irányban kell tartani, hogy a ható kidobónyalással helyezett záródugó a fűgyűjtőszak nélkül; ne működtesse a gépet az oldalsó kidobónyalással felleve vagy a terelőelemek nélkül. Tűszűrés! Mergőző gaz beelégzés! A veszélye! Felső végtagok sérülése! A fűnyírót ne működtesse a terelőelemek nélkül! A terelőelemek mindig a megfelelő irányban kell tartani, hogy a terelőelemek mindig legyen a helyén. Viseljen hallásvédő eszközt. Ne nyúljon a közelébe. Olmot tartalmaz: ne dobja a szemébe A Kezelői kézikönyv, a garanciafeltételek részletes leírása vagy a készüléke regisztrálása a QR-kód segítségével megtekinthető a www.foxgloves.com honlapon. A kézikönyv formájában is, amennyiben a termékgarancia egy nyomtatott példányára van szükség.

(IT) Avviso di sicurezza; avvertenza2555 Leggete il Manuale dell'operatore. Non azionate la macchina senza un'adeguata formazione. Pericolo di lancio di oggetti Tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina. Pericolo di ferite da taglio o smembramento a mani o piedi causate dalla lama del tosaerba Tenevi a distanza di almeno 1 metro e mezzo dagli organi meccanici della macchina. Prima di eseguire interventi di revisione o manutenzione staccate il cappello dalla candela e leggete le istruzioni. Spegnete il motore prima di lasciare la posizione di guida. Raccolgiate tutti i detriti prima della falciatura. Sulle pendenze non azionate la macchina con l'acceleratore a regime. Evitate di scendere le pendenze troppo ripide mentre fate marcia indietro. Non azionate la macchina se sullo scarico posteriore non è montato il coperchio di scarico o il cesto di raccolta e se sullo scarico laterale non sono montati il carter o il deflettore. Pericolo d'incendio Pericolo di inalazione di gas nocivi. Se si sente odore di fumo, fermarsi immediatamente. Se il motore viene alzato o assente; tenete montato il deflettore. Usate la protezione per l'udito. Tenete le mani a distanza. Contiene piombo: non disperdere nell'ambiente Per il Manuale dell'operatore, i dettagli completi della copia o per registrare il vostro prodotto, spedite questo coupon a: **Garanzia**, c/o **Garanzia**, via **Garanzia** 10, 00198 Roma, Italia con una richiesta scritta per avere una copia stampata della garanzia del prodotto.

(JA) 危険警告を必ず、必ずしもたまたまオペレーターズマニュアル。適切な講習を受けてから（運転）に就くこと。物を持ち飛ばす等危険周囲の人を十分に遠ざけておくこと。刈り込みの刃によって手や足がけついたり切斷する危険。動機に近づかないこと。部品が壊れ説明を聞き取らずに誤った使用をする時は、このマニュアルを停止させよとある。危険なものを刈り除いては刈り込みを始めるべき。斜面は上下方向でなく左右方向で作業し、刈り取りは傾斜に沿って行い、傾斜を越えてはいけません。傾斜を越える場合は必ず後方退出プログラムまたは集束装置を取り付けください。側面排出部カバーまたはテラックスガードを取り付けてください。火災の危険：油漏れや吸い込み危険。高温の火災危険。エンジンオイルの漏れを防ぐために、エンジンオイルのレベルを確認してください。必ず正しく取り付け、正確に調整してください。取扱保護器具を使用してください。手を近づけないでください。組合合有蓋を適切に投棄禁止。www.toro.com と Toro サービスセンター、製品サポート、印刷された製品保証書、希望の場合は、郵便で要求することができます。

[illegible][illegible]

(LV) Drošības brīdinājums, uzmanību izslēdz operatora rokassārmātis. Nedarbini mašīnu, ja tas nav apmācīts. Mēsotai priekšmetam risks Lieciet dakšas sargam stāvēt droši attālu no darba vietas. Izkļūstot risku sagrūt vai sadalīt, risku ieviešanas laikā jānosaka Stāvēt atstatos no kustīgajām daļām; turiet visus sargus un aizsargus cieši. Pirms pārbaudāt vai tehniskās apkopes veikšanas atvienojiet aizdedzes sveces vadu un izlasiet instrukcijas. Pirms došanās prom no ekspluatācijas pozīcijas izslēdziet dzinēju. Pirms paaugstināt novāciēt grūziņus. Nedarbini mašīnu uz slīpām virsmām virzienā uz augšu un uz leju; darbini mašīnu sāniski slīpām virsmām.

Atbilstot pakujošanas vietai sevīs. Nedarbīniet masīnā, ja aizmūžsme izsmuš sprāpūnīs vai maiss neatrodas vietā, nedarbīniet masīnā, ja sānu izmērs pārsējs vai deflektors neatrodas vietā. Ugunsbīstamība Toksiksu gāzu ielpošanas bīstamība Karstu virsmu/apdegumu bīstamība Nedarbīniet masīnā ar paceltu vai nopemtu deflektoru; turiet deflektoru vietā. Izņemtoiet dzirdēs aizsargus. Netuviniet rokas. Satur svīnu; neizmē Operatora rokasgrāmatas pīlīngā garantijas informācijai vai, lai registrētu savu produktu, izņemtoiet QR kodu vai apmeklētoiet www.Toro.com. Jūs varat arī sūtīt mums rakstisku pieprasījumu, lai sāņemtu drukātu produkta garantijas kopiju.

(NL) Veiligheidssymbool; waarschuwing Lees de Gebruikershandleiding. Gebruik de machine uitsluitend als u hiervoor opgeleid bent. Maaimachine kan voorwerpen uitwerpen. Houd omstanders op een veilige afstand van de machine. Het maaien kan uw handen en voeten verwonden of afsnijden. Kom niet in de buurt van personen of dieren, zodat alle gevaarsfactoren worden vermeden. Het maaien kan u zwaaien. Koppel de bougiekabel af en lees de instructies voordat u service- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Zet de motor af voordat u de bestuursdruknoppen verlaat. Raap vuil op voordat u begint te maaien. Gebruik de machine niet op een helling van meer dan 25°. Het risico van een val is groot. Het risico van een achterblijven. Gebruik de machine niet zonder de afsluiter van de achterafvoer of de grasgaver. Gebruik de machine niet zonder de afsluiter van de zijafvoer of de grasegelder. Brandgevaar! Gevaar: inademen van giftig gas Heet oppervlak / hete onderdelen. Het risico van een brand. Het risico van een verbranding. Het risico van gekipt of verwijderd is; zorg ervoor dat de grasegelder is gemonteerd. Gebruik gehoorscherming. Houd uw handen uit de buurt. Bevat lood; niet weggegoen Voor de gebruikershandleiding, informatie over de garantie of om uw product te registreren, ga naar www.berkacombi.nl of contacteer ons. Het is niet toegestaan om ons ook schrijven om een een verdere kopie van de productgarantie te verkrijgen.

(NO) Sikkerhetsvarselsadvarelses Brukerhåndboken, Bruk ikke maskinen dersom du ikke har fått riktig opplæring. Fare for at gjensander slings gjennom luften Hold ande på trygg avstand fra maskinen. Fare for å kutte hender og føtter i kniven Hold deg una bevegelige deler. Behold alle skydd og verneplater på plass. Koble fra lenngjeldnings og fjernkontrollsystem for du utfører service eller vedlikehold. Ikke bruk maskinen uten forsvarlig opplæring. Ikke bruk maskinen uten brukersikkerhetsplakater. Ikke gjør maskinen opp og ned skråninger, gjør maskinen på tvers av skråninger. Se bak deg for du rygger. Ikke bruk maskinen uten plugg eller pose for bakre utløp på plass. Ikke bruk maskinen uten deksel eller avleder for sideskutt på plass. Ikke bruk maskinen med innlagt bensin. Ikke bruk maskinen med bensinbrannskader Ikke bruk maskinen med avlederen opp eller fjernet. Hold avlederen på plass. Bruk hørsværn. Hold hendene una. Inneholder by – må ikke kastes For brukerhåndboken, fullstendig garantiinformasjon, eller for å registrere produktet ditt, gå til www.hilti.no eller kontakt ditt lokale Hilti kontor. For å få en gratis forespørsel om en utskrevet kopi av produktgarantien, gå også oss en skriftlig forespørsel om en utskrevet kopi av produktgarantien.

(PL) Przestroga; oświadczenie Przechytlaczy Instrukcji obsługi. Nie używaj maszyny bez odpowiedniego przeszkolenia. Niebezpieczeństwo wyrzucania przedmiotów Osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości od maszyny. Niebezpieczeństwo przecięcia/odcicia ręki lub nogi: ostrze kosiarki Nie zbliżaj się do części ruchomych; wszystkie okna muszą być prawidłowo zainstalowane. Przed serwisowaniem należy przystąpić do czynności konserwacyjnych i zgłosić awarię pracownikom polownym. Instrukcja obsługi zawiera informacje o zagrożeniach i wyjątki siliłn. Przed koszeniem zbierz wszelkie odpady. Nie używaj maszyny, jedząc w górę i dół zboży; prowadź maszynę w lewo i w prawo w poprzek zboża. Cojając, patrz za siebie. Zabrania się eksploatacji maszyny bez tylnej osłony wyrzutu lub kotła; nie wolno również korzystać z maszyny bez zamontowanej bocznej osłony. W przypadku defektu uszczelnienia lub uszkodzenia uszczelnienia inhalacji gazów toksycznych Gorąca powierzchnia/rzyko porażenia Zabrania się eksploatacji maszyny, jeśli defekt został zniesiony lub zdemontowany; musi on zawsze znajdować się w odpowiednim miejscu. Nos ochronnik słuchu. Trzymaj ręce z daleka. Zawiera otwór: nie wyrzucać Abi pobrac instrukcję obsługi; zapoznać się ze szczegółami gwarancji lub zarejestrować produkt, zeskanuj kod QR lub odwiedź witrynę internetową. Możesz również wysłać do nas pismem prośbę o wersję papierową owaranci.

(PT) Alerta de segurança; avise Leia o Manual do utilizador. A máquina só deve ser operada por pessoas com formação para tal. Risco de projeção de objetos Mantenha as pessoas a uma distância segura da máquina. Riscos de corte e esmagamento. Não toque nos componentes da máquina enquanto estiver a trabalhar. Não toque nos componentes móveis; mantenha todos os resguardos e proteções devidamente montados. Desligue o cabo das velas e leia as instruções antes de proceder à assistência técnica. Não toque no defletor de descarga lateral ou no defletor no lugar. Durante a operação. Recolha quaisquer detritos antes de cortar. Não suba ou desça declives com a máquina a funcionar; mova a máquina de um lado para o outro do declive. Observe a zona atrás de si antes de fazer marcha atrás. Não ponia o cortador em funcionamento se o defletor de descarga lateral ou o defletor no lugar. Risco de cortador Risco de inalação de gás tóxico Risco de superfície quente/quemadura Não utilize o cortador sem o defletor ou com o defletor levantado; mantenha-o sempre fechado para proteção. Não toque no defletor quando estiver a trabalhar. Mastigadas. Contém chumbo; não deite fora Para consultar o Manual do Utilizador, todas as informações da garantia ou para registar o seu produto, use o código QR ou o código de barras. Para obter mais informações, visite o nosso site. Para obter uma cópia impressa da garantia do produto.

(RO) Alertă de siguranță, avertisment Citiți Manualul operatorului. Nu utilizați mașina până ați fost instruit în prealabil. Pericol de obiecte protectate Menineți trecătorii la o distanță sigură față de mașină. Pericol de tăiere/dezmembrare a mâinilor sau picioarelor, lămașă mașină de tuns iarba în-eri-vă de componentele mobile, menineți toate părțile mobile departe de pielea și în plus, nu utilizați mașina pe suprafețe de beton. Înainte de a efectua servicii sau întreținere. Opriți motorul înainte de a coborâri poziția de operare. Colecta orte reziduiuri înainte de a tunde iarba. Nu utilizați mașina prin depășirea în sus sau în jos pe pante înclinate; utilizați mașina pe pante doar prin depășirea în lateral. Utilizați-vă în spate atunci când vă deplasați spre spate. Nu utilizați mașina pe suprafețe de beton sau pe suprafețe care nu sunt adecvate pentru mașina. Nu ați capac de evacuare posterioară sau deflector montate. Pericol de incendiu. Pericol de inhalare gaz toxic Suprafață fierbinte/pericol de arsuri Nu utilizați mașina cu deflectorul ridicat sau îndepărtat; menineți deflectorul în poziție. Pentru protecția muncii, utilizați măști de protecție, ochelari de protecție și echipament de protecție adecvat. Nu utilizați mașina pe suprafețe de beton sau pe suprafețe care nu sunt adecvate pentru mașina. Pentru protecția muncii, utilizați măști de protecție, ochelari de protecție și echipament de protecție adecvat. Citiți codul QR sau vizitați www.Toro.com. De asemenea, ne puteți trimite prin poșta o scrisoare de feedback pentru un exemplar tipărit al garanției produsului.

(RU) Символ предупреждения об опасности Прочтите Руководство оператора. При управлении машиной допускаются только лица, прошедшие специальное обучение. "Существует вероятность выброса предметов." Следите, чтобы поблизости не находились люди. "Существует опасность возникновения несчастных случаев." Травматическое воздействие амплитуды колебаний ноком газонакопители Не приближайтесь к движущимся частям машины, все защитные ограждения и кожухи должны быть на своих местах. Перед ремонтом или проведением технического обслуживания отсоедините провод свечи зажигания и изучите инструкцию по технике безопасности. "Существует опасность возгорания." Перед скашиванием травы соберите весь мусор. Не запрещается перемещать машину по склонам вверх и вниз; перемещайте ее только поперек склона. При движении задним ходом смотрите назад. Не эксплуатировать машину на склонах, крутизны которых превышают 30°. Не разрешается эксплуатировать машину без установленных на местах крышки бокового выброса или ограждения. Опасность опрокидывания. Опасность вдыхания токсичных газов. Горячая поверхность / опасность ожога Запрещается эксплуатировать машину с подгоревшими деталями двигателя. Не разрешается использовать топливо из других источников. Используйте только топливо из чистых, герметичных баков. Не подходите к топливным бакам, пока двигатель не остынет. Не подходите к топливным бакам на безопасном расстоянии. Содержит свинец: не выбрасывать в отходы. Получите Руководство оператора, подробную информацию о гарантийном обслуживании и зарегистрировать изделие можно с помощью QR-кода или на сайте www.berkoff.com. Это может потребоваться для получения письменного ответа на получение печатной копии гарантии качества изделия.

SK) Bezpečnostné upozornenie, varovanie! Prečítajte si návod na obsluhu. Nepoužívajte stroj, ak nie ste vyškolení. Riziko odkovovania predmetov! Okoloostojie osoby musia byť v bezpečnej vzdialenosti od stroja. Riziko rezného poranenia! Amputácie rúk alebo chodidiel, čepel kosáčky. Zostajte mimo pohyblivých častí. Všetky kryty a vity uchovávajte na miestach. Pred vykonaním servisu alebo oprav musí byť stroj v bezpečnej vzdialenosti od ľudí. Príklad: Pri výmene prevádzkových polohy vstupu motoru. Pred kosením pozbierajte všetky nečistoty. So strojom nejazdite do ani zo späť, na svahoch sa so strojom pohybujte zo strany na stranu. Pri čúvaní sa pozorajte dozadu. Stroj nepoužívajte bez nasadeného krytu zadného výstupu alebo vaku. Stroj nepoužívajte bez nasadeného krytu zadného výstupu alebo vaku. Stroj nepoužívajte bez nasadeného krytu zadného výstupu alebo vaku. Stroj nepoužívajte so zdvihnutým alebo demontovaným deflektorom. Deflektor musí byť namontovaný. Používajte ochranu hluku. Nedotýkajte sa rukami. Obsahuje olovo; nevyhadzujte Ak chcete získať používateľskú príručku, všetky podrobné informácie o záruke alebo ak chcete získať ďalšie informácie o použití stroja, pošlite zaslaním písomnej žiadosti si tiež môžete vyžiadať tlačenu kopiu záruky na produkt.

[illegible]

SV) Sakerhetsvarning/varning. Läs bruksanvisningen. Använd inte maskinen om du inte har genomgått utbildning. Risk för utslagned föremål Håll kringstående på ett säkert avstånd från maskinen. Avkypnings-/avslutningsrisk för händer och fötter. Gräsklipparkniv Håll avstånd till förliga delar och se till att alla skydd sitter på plats. Koppla bort tändkabeln och lås anvisningsarna innan du utför service eller underhåll. Stå på motorn innan du kriver ur förarsätet. Plöcka bort skräp innan du börjar klippa. Kör inte maskinen uppför och nedför sluttningar, utan från båda till båda. Titta alltid bakåt när du klippa. Använd inte maskinen om inte den bäst utkastarpluggen eller uppsamlaren är på plats. Använd inte maskinen om inte sidoutkastarskyddet eller gräskärnaren är på plats. Brandrisk Risk för manövring av giftig gas Het yta/risk för brännskador Kör inte maskinen med gräskärnaren uppljft eller borttagen – håll gräskärnaren på plats. Använd hörselskydd. Håll händerna borta. Innehåller bil, får inte kastas i hushållssoporna Använd QR-koden eller besök www.toro.com om du vill veta mer till till exempel om miljö, säkerhet eller andra frågor. Använd alltid korrekt produkt. Du kan även skicka en skriftlig begäran till oss om en tryckt kopia av produktgarantin.

[illegible][illegible][illegible]

[illegible]

(P)सुक्का चेतावनी: चेतावनी संचालक मैंअनप दे। जब तक आप (P)सुक्का नहीं होते, तब तक मशीन न चलाए। फंकी गयी वस्तु से होने वाले खरारे पना के लोको को मशीन से सुकनेवाली मशीन पर खडा करें। हाथ या पैरों/वस्त्र/चूल्हा का खतरा, घास काटने वाली मशीन का ब्लेड गंतीनील संगो से दूर रहें, सही गाइड और डाटा उचित स्थिति पर रखें। सुररगिनी या खरखवा करने से पहले सुपरक-पुमग तार को बाहर निकालें और निरेश पडें। ऑपरटिंग सुरगिनी छेडने से पहले इजून बंद करें। कडाई से पहले कसिी पररगन के मलेले को साइड डू मशीन को उडड-खडड ढलानां पर संचालित न करें; ढलानां पर मशीन को साइड डू साइड संचालित करें। मलेले समय आपने पीछे पडें। रयिर-डसिपाज पुमग या थैले के बनिी मशीन न चलाए; साइड-डसिपाज कवर या डीफेकटर पुमग पर मशीन न चलाए। आग का खतरा वषिक्त गेस अदर खींचने से खतरा गगम सतह/जग्नेन का खतरा डीफेकटर के उप्पर की स्थतिमें भे होने या निकले जग्नेन/जग्नेन न चलाए। डीफेकटर सही स्थिति पर चलाए। शररगण सुकपा फरनी हाथ पुमग पर रखें। इस में सीसा होने है; फंकी नहीं मैंअनप के लिए, वरैदी बरियण पर, आपने उप्परको को पीछेकट करने के लिए, क्युआर कोड का उपयोग करें, या

www.Toro.com आप उत्पाद वारंटी की मुद्रित प्रतिलिपि के लिए हमें लिखित अनुरोध भी मेल कर सकते हैं।

[illegible][illegible][illegible]

(SR) Безбедносно упозорење: упозорење Прочитајте кориснички приручник. Немојте док рукujete машином ако нисте прошли обуку. Опасност од одбаченог предмета Посматрајте треба да буду на безбедној удаљености од машине. Опасности од посекотина/откидања шаке или стопала, сечиво косилице Не приближавајте се покретним деловима, а штитилицу и масу треба да буду постојано покривени. Не додирујте пројектор, а не додирујте прикључке или обављања одржавања. Искључите машину пре него што напустите положај оператора. Покупите предмете пре кошева. Немојте до рукujete машином узбрдо и низбрдо: на косинама машину користите бочно. Гледајте из себе док се крећете унапред. Немојте до рукujete машином без постављеног поклопка за одржавање места или док је машинички поклопак отворен. Опасност од поклопка. Опасност од удара баченог предмета или дефлектора. Опасност од пожара Опасност од ударања отвореног шака Опасност од врлуће површине/опекотина Немојте до рукujete машином са подигнутим или уклоненим дефлектором; држите дефлектор на месту. Носите заштитну за слух. Не приближавајте руке. Садржи опозов; немојте до одлажете За приручник за оператора, комплетне детаље о гаранцији и другим релевантним информацијама посетите www.Toro.com. Можемо такође да нам пошаљете е-поруку како бисмо затражили штампани примерак гаранционог производа.

[illegible]

(УК) Попередження про небезпеку, застереження. Ознайомтеся з «Інструкцією з експлуатації». Не експлуатуйте газонокосарку без належної підготовки. НЕБЕЗПЕКА! Можливе виконання сторонніх предметів. Слідкуйте за тим, щоб не потрапляли в зону обертання ножа. Не наближайтеся до обертального диска або травматичної ампутації кінцвок носом косарки. Тримайтеся на безпечній відстані від рухомих частин машини, всі зазначені огороження та кожухи мають бути на своїх місцях. Перед ремонтом або технічним обслуговуванням вимкніть двигун, витягніть ключ і зачекайте, поки він повністю зупиниться. Перед тим, як покинути робоче місце, вимкніть двигун. Перед початком роботи зберіть усі сміття. Під час роботи на схилі слід рухатися уперед схилу, а не проти нього знову або знов. Дивіться позад себе, коли рухаетесь назад схилу. Не експлуатуйте газонокосарку без встановленої кришки або димпектора на бічному відсіку трави. Небезпека загоряння. Небезпека вдихання токсичних газів. Гаряча поверхня/небезпека опіку. Не експлуатуйте газонокосарку, коли димпектор закритий. Не експлуатуйте газонокосарку, коли димпектор закритий. Не зачіпайте організм слуху. Не торкайтесь руками. Міститься свинець, не викидайте у звичайне сміття. Для того, щоб отримати настанову з експлуатації, повні умови гарантійного обслуговування або зареєструвати свій продукт, використовуйте електронний лист, який ви отримали разом з газонокосаркою, або надішліть письмовий запит, щоб отримати друковану версію гарантійного талону на товар.

(VI) Cảnh báo an toàn cảnh báo Vui lòng đọc Hướng dẫn Vắn hành. Không vận hành máy bơm an toàn được đưa ra đây. Ngay cư vãng vật Những người dùng người phải cách máy một khoảng cách an toàn. Ngay cư vì cắt/cứt chân hoặc tay, ngay mà cắt Trành xa các bộ phận đang chuyển động; giữ người từ tay của tất cả các bộ phận báo về và vận hành máy đúng và đúng cách hướng dẫn của nhà sản xuất. Không vận hành máy bơm từ tất động động tay rời tay của vận hành. Cảnh báo trước khi khởi động. Chỉ chuyển máy lên tốc độ xuống tốc độ; chỉ chuyển máy trở về vận hành bằng cách khác trên các sườn dốc. Quan sát phía sau khi bạn lái lại. Không vận hành máy nếu thiếu dầu hoặc từ tay phía sau; không vận hành máy nếu thiếu dầu làm lệch hoặc nắp ở cảnh báo. Ngay cư hóa học Ngay cư hít phải khí động Ngay cư bề mặt nóng/cháy. Không vận hành máy nếu bạn làm lệch động ở vị trí hướng dẫn trên một bề mặt hoặc khi máy; giữ người từ tay của bộ làm lệch. Sử dụng thiết bị bảo vệ vận hành. Cảnh báo vận hành máy bơm từ tay của vận hành. Cảnh báo vận hành máy Vắn hành, chỉ thiết bị hành máy từ tay của vận hành. Cảnh báo vận hành máy, hãy sử dụng mã QR hoặc truy cập www.Toro.com. Quy khách cũng có thể gửi vận hành yêu cầu qua đường bưu điện cho chúng tôi để lấy từ bộ hành sản phẩm an toàn.